

Регистрационный №114
от 21 мая 1997 года.

КОНТРАКТ

на осуществление разработки Жезказганского месторождения медных руд ~~и проведение добычи медьсодержащих руд месторождений Жиландиной группы~~ (согласно дополнению № 9) в Карагандинской области в соответствии с Лицензиями серий МГ № 28 и ГКИ № 1383 (согласно дополнению № 9)

между

Компетентным органом Республики Казахстан, наделенным правом на проведение переговоров, определение условий и подписание Контракта от имени Правительства Республики Казахстан

и

горнодобывающим предприятием Акционерным обществом открытого типа «Жезказганцветмет» ~~ОАО ТОО «Корпорация Казахмыс»~~ (согласно дополнению № 4), получившим Правительственную Лицензию серии МГ № 28 от 7 апреля 1995 года на недропользование Жезказганским месторождением меди, расположенным в Жездинском районе Жезказганской области Республики Казахстан (изменено согласно дополнению № 1)

г. Алматы

1997 г.

Содержание

Преамбула

1. Определения
2. Цель контракта
3. Район действия Контракта
4. Срок действия Контракта
5. Права сторон
6. Обязанности сторон
7. Рабочая программа
8. Развитие социальной инфраструктуры
9. ~~Производственное обучение~~
10. Реализация продукции добычи и ~~переработки~~ полезных ископаемых. Цена на продукцию
11. Право собственности на имущество и информацию
12. Бухгалтерский учет
13. ~~Налоги и платежи~~ **Налогообложение**
14. Финансирование
15. Страхование
16. Охрана недр
17. Охрана окружающей природной среды
18. ~~Охрана труда~~, безопасность населения и персонала
- 18-1. Ликвидация и ликвидационный фонд**
19. Ответственность сторон за нарушение требований и условий контракта
20. Форс-мажор
21. Конфиденциальность
22. Передача прав
23. Арбитраж
24. Гарантии стабильности контракта
25. Вступление контракта в силу
26. Условия прекращения действия Контракта
27. Язык контракта
28. Дополнительные положения

Приложения:

Приложения 1. Лицензия на право пользование недрами.

Приложение 1. Рабочая программа к Контракту.

Приложение 2. Экспертные заключения и согласования.

Преамбула

Настоящий контракт на осуществление разработки Жезказганским месторождением ~~и Жиландинской группой месторождений медных руд~~ (согласно дополнению № 9), заключенный «21» числа, мая месяца 1997 года между Компетентным органом, наделенным правом на проведение переговоров, определение условий и подписание Контракта от имени Правительства Республики Казахстан, и, действующим горнодобывающим ~~и металлургическим~~ предприятием ~~Акционерным обществом открытого типа «Жезказганцветмет»~~ ~~ОАО ТОО «Корпорация Казахмыс»~~, образованным по законам Республики Казахстан и, имеющим Лицензию на недропользование серий МГ №28 от 7 апреля 1995 года ~~и ГКИ № 1383 от 19 февраля 1998 года~~ (согласно дополнению № 9). ~~(приложение №1)~~. (изменено согласно дополнению № 1)

Принимая во внимание, что:

- а) согласно Конституции и действующему законодательству Республики Казахстан Недра, включая Полезные ископаемые, являются исключительной собственностью Государства;
- б) Правительство Республики Казахстан уполномочило Компетентный орган заключить настоящий Контракт на основе выданной Лицензии;
- в) ~~Компетентный орган и Предприятие договорились о том, что данный Контракт будет регулировать их взаимные права и обязанности при осуществлении разработки Жезказганского месторождения медных руд и проведении добычи медьсодержащих руд месторождений Жиландинской группы, расположенных~~ (согласно дополнению № 9) в Карагандинской области (изменено согласно дополнению № 1)

~~Компетентный орган Республики Казахстан и АОТ «Жезказганцветмет»~~ ~~ОАО ТОО «Корпорация Казахмыс»~~ договариваются о нижеследующем:

Согласно дополнению № 7 Стороны соглашаются перейти на применение норм действующего Закона Республики Казахстан «О недрах и недропользовании» от 24 июня 2010 года № 291-IV по настоящему контракту.

Статья 1. ОПРЕДЕЛЕНИЯ

Если нет иного разъяснения в тексте Контракта, приведенные ниже слова и термины, использованные в нем, имеют следующий смысл:

1.1. Аффинированные металлы – металлы, прошедшие стадию очистки и отвечающие международным стандартам или стандартам Республики Казахстан.

1.2. Бонусы – означают платежи, приуроченные к различным этапам реализации Контракта:

- «подписной бонус» является разовым фиксированным платежом недропользователя на право осуществления деятельности по недропользованию при заключении Контракта;
- «бонус коммерческого обслуживания» является фиксированным платежом и уплачивается недропользователем за каждое коммерческое обнаружение на контрактной территории;
- «бонус добычи» является фиксированным платежом и уплачивается недропользователем периодически, при достижении определенных Контрактом объемов добычи.

~~Плата за загрязнение окружающей среды - размер отчислений Подрядчика Недропользователя в виде платы за выбросы и сбросы загрязняющих веществ, размещение отходов производства и потребления, связанные с деятельностью по Контракту, производимый в соответствии с природоохранным законодательством, действующим на момент заключения Дополнения № 2 к контракту, принятых с учетом сохранения~~

первоначального баланса экономических интересов сторон по контракту. (Статья дополнена следующим абзацем дополнения № 3)

1.3. Геологическое изучение (разведка, разведочные работы) – это цикл операций, выполняемых с целью доизучения месторождения полезных ископаемых для более эффективной разработки, с применением геологических, геофизических, геохимических и иных методов в пределах контрактной территории.

1.4. Государство (республика) – означает Республику Казахстан.

1.5. Государственный (исполнительный) орган – это органы управления Республики Казахстан, отвечающие за выдачу Лицензий (разрешений) на добычу полезного ископаемого, за экологический контроль и другие.

1.6. Год действия Контракта – это период, равный двенадцати последовательным месяцам по григорианскому календарю; в контексте Контракта он начинается с даты вступления Контракта в силу или в любую годовщину этого вступления.

1.6.-1. Годовая (ежегодная) программа работ – программа работ по добыче на год, согласованная в установленном порядке с территориальным уполномоченным государственным органом по охране недр. (согласно дополнению № 2)

1.7. Дата вступления в силу – дата регистрации Контракта в Министерстве энергетики и природных ресурсов ~~индустрии и новых технологий~~ (согласно дополнению № 5) по инвестициям и развитию (согласно дополнению № 8) Республики Казахстан (его правопреемнике).

1.7-1. Дата вступления в силу Дополнительного Соглашения – дата государственной регистрации Дополнительного соглашения в соответствии с действующим законодательством. (согласно дополнению № 1)

1.7-2. Дата подтверждения коммерческого обнаружения – означает дату, когда Недропользователь получает финансирование для части или всей разработки в отношении этого Коммерческого обнаружения и которая объявляется Недропользователем после оформления соответствующих финансовых документов и поступления средств за счет Недропользователя. (согласно дополнению № 1)

1.8. Добыча – работы (операции), связанные с извлечением Полезных ископаемых (согласно Лицензии) из Недр на поверхность и из Техногенных минеральных образований, находящихся в государственной собственности, включая все технологические операции до Переработки.

1.9. Дочернее предприятие – предприятие, в котором Лицензиат (Предприятие) в силу преобладающего участия в его уставном фонде, либо в соответствии с заключенным с ним договором, либо иным образом имеет возможность определять решения, принимаемые таким Дочерним предприятием.

1.10. Драгоценные металлы – золото, серебро, платина, и металлы платиновой группы (палладий, иридий, родий, рутений, осмий) в любом виде и состоянии: в сырье, сплавах, полуфабрикатах, промышленных продуктах, химических соединениях.

1.11. Закон о недрах Законодательство о недропользовании – ~~Указ Президента Республики Казахстан, имеющий силу Закона, «О недрах и недропользовании» №2828 от 27 января 1996 года и другие законодательные акты об отдельных видах полезных ископаемых и о техногенных минеральных образованиях с изменениями и дополнениями на Дату вступления Контракта в силу.~~ (согласно дополнению № 1) Закон Республики Казахстан «О недрах и недропользовании» от 24 июня 2010 года № 291-IV (согласно дополнению № 7)

(Подпункт 1.12 сначала исключен дополнением № 1, затем дополнен дополнением № 5)

1.12. Налоговое законодательство – Кодекс о налогах и других обязательных платежах в бюджет» от 10.12.2008 г. № 99-4 с изменениями и дополнениями к нему и другие законодательные и нормативно - правовые акты, регулирующие уплату налогов и других обязательных платежей.

1.13. Закон об иностранных инвестициях – Закон Республики Казахстан об иностранных инвестициях от 27 декабря 1994 года.

1.14. Закон Законодательство о бухгалтерском учете - Указ Президента Республики Казахстан, имеющий силу Закона, от 26.12.1995г. №2732 «О бухгалтерском учете». (согласно дополнению № 1)

~~**1.15. Закон о дорожном фонде**— Указ Президента Республики Казахстан, имеющий силу Закона, от 21.12.1995г. №2701 «О дорожном фонде». (исключен согласно дополнению № 2)~~

1.16. Исполнительный орган – орган, уполномоченный Правительством Республики Казахстан и ведающие охраной окружающей природной Среды, здравоохранением и санитарией, охраной недр, горным надзором и т.п. (см. пункт 1.4).

(пункты с 1.16-1 по 1.16-6, 1.41-1, 1-19, 1.28-2, включены дополнением № 6)

1.16-1. Единая методика расчета организациями местного содержания при закупках товаров, работ и услуг - утверждаемый Правительством порядок, применяемый для расчета местного содержания в закупках товаров, работ и услуг;

1.16-2. Казахстанский производитель работ и услуг – граждане РК и или юридические лица, созданные в соответствии с законодательством РК, с местонахождением на территории РК, использующие не менее 95 % граждан РК в общей численности сотрудников;

1.16-3. Казахстанский производитель товаров - граждане Республики Казахстан и (или) юридические лица Республики Казахстан, производящие товары казахстанского происхождения

1.16-4. Казахстанское содержание в кадрах – количество казахстанских кадров в процентах к общей численности персонала, задействованного при исполнении контракта, с разбивкой по каждой категории рабочих и служащих;

1.16-5. Казахстанское содержание в товаре – процентное содержание стоимости используемых местных материалов и затрат производителя товаров на переработку товара, осуществляемых на территории РК, в конечной стоимости товара;

1.16-6. Казахстанское содержание в работе (услуге) – совокупная суммарная доля стоимости казахстанского содержания в товарах используемых при выполнении работы, в цене договора и (или) оплаты труда работников, являющихся гражданами РК, в фонде оплаты труда производителя работы (услуги) по договору на выполнение работы или оказание услуги, за вычетом стоимости товара, используемых при выполнении работы, и цен договоров субподрядов.

1.17. Календарный год – это период равный двенадцати (12) последовательным месяцам по григорианскому календарю, начинающийся в первый день января и заканчивающийся на 31 день декабря того же года.

1.18. Календарный квартал – это период, равный трем последовательным месяцам по григорианскому календарю, начинающийся в первый день января, первый день апреля, первый день июля и первый день октября.

1.18-1. Коммерческое обнаружение – означает обнаружение на Контрактной территории одного или нескольких Месторождений, экономически пригодных для Добычи. (согласно дополнению № 1)

1.19. Компетентный орган - центральный исполнительный орган, осуществляющий реализацию от имени Республики Казахстан прав, связанных с заключением и исполнением контрактов на разведку, добычу, совмещенную разведку и добычу, за исключением контрактов на разведку, добычу общераспространенных полезных ископаемых, определяемый Правительством Республики Казахстан, если иное не установлено законами Республики Казахстан и актами Президента Республики Казахстан; (изменено согласно дополнению № 6)

1.20. Контракт – означает настоящий Контракт на осуществление разработки Месторождения полезного ископаемого, заключаемый между Компетентным органом и Предприятием.

1.21. Лицензия, Лицензии – разрешение, выданное Недропользователю (Предприятию) Правительством Республики Казахстан на разработку медных руд Жезказганского месторождения, расположенного в Жездинском районе Жезказганской области, сроком на 20

~~лет~~ означает Лицензию ~~серии ГКИ № 1383 от 19.02.1998 года~~ и Лицензию серии МГ № 28 от 07.04.1995 года, выданные Предприятию ~~для проведения добычи медьсодержащих руд месторождений Жиландиной группы~~ и осуществление разработки Жезказганского месторождения медных руд в Карагандинской области Республики Казахстан сроком на 20 лет. (согласно дополнениям № 1 и 9)

1.22. Лицензионная территория (район действия Контракта) – участок недр, оговоренный в горном отводе и поверхность земли, на которую выдан акт земельного отвода.

1.23. Лицензиат (предприятие) – в контексте данного Контракта – АО «Жезказганцветмет» ~~АО ТОО «Корпорация Казахмыс»~~ или его правопреемник.

1.24. Месторождение (МПИ) – это природное скопление полезных ископаемых, которое в количественном и качественном отношении является предметом промышленной разработки при данном состоянии техники и в данных экономических условиях. В контексте данного документа Жезказганское месторождение ~~и Жиландиной группы месторождений~~ (согласно дополнению № 1 включены дополнением № 9 исключены) медных руд, расположенное в Жездинском районе Жезказганской области.

1.25. Месяц – означает календарный месяц согласно григорианскому календарю.

1.26. Металлы – все металлы, извлекаемые из медных руд Жезказганского месторождения ~~и Жиландиной группы месторождений~~ (согласно дополнению № 1 включены дополнением № 9 исключены) в любом виде и состоянии: в сырье, сплавах, полуфабрикатах, промышленных продуктах, химических соединениях.

1.26-1. Налоговое законодательство – означает ~~Указ Президента~~ Закон Республики Казахстан, ~~имеющий силу закона~~, «О налогах и других обязательных платежах в бюджет» от 24.04.1995г. № 2235, изменения и дополнения к нему, другие законодательные и нормативные акты, регулирующие уплату налогов и платежей на Дату вступления в силу ~~Дополнительного Соглашения~~ Контракта, если не оговорено особо. (согласно дополнениям № 1 и 2)

1.26-2. Налоговый кодекс – означает Закон Республики Казахстан, ~~имеющий силу закона~~, «О налогах и других обязательных платежах в бюджет» от 24.04.1995г. № 2235, изменения и дополнения к нему на Дату вступления в силу ~~Дополнительного Соглашения~~ Контракта, если не оговорено особо. (согласно дополнениям № 1 и 2)

1.26-3. Недропользователь – ~~АО ТОО «Корпорация Казахмыс»~~. (согласно дополнениям № 1 и 4)

1.26-4. Операции по недропользованию – означает работы, относящиеся к Добыче медьсодержащих руд месторождений, проводимые на контрактной территории в соответствии с Лицензиями и Контрактом. (согласно дополнению № 1)

1.27. Переработка – ~~все технологические операции над добытыми полезными ископаемыми начиная от обогащения руды до выпуска товарной продукции~~ ~~включительно~~ работы, связанные с извлечением Полезных ископаемых из минерального сырья. В соответствии со статьей 20 Закона о недрах Переработка не относится к операциям по недропользованию. (согласно дополнению № 2)

1.28. Лицензионные Полезные ископаемые (ПИ) – ~~медные руды~~ содержащиеся в Недрах природные залежи Медных руд, пригодные для использования в материальном производстве при современном развитии техники и технологии. (согласно дополнению № 2)

1.28-2. Реестр товаров, работ и услуг, используемых при проведении операций по недропользованию, и их производителей - государственная информационная система, предназначенная для контроля и мониторинга закупок товаров, работ и услуг, используемых при проведении операций по недропользованию, и их производителей, а также проведения электронных закупок и формирования перечня товаров, работ и услуг, используемых при проведении операций по недропользованию; (дополнен согласно дополнению № 6)

1.28-3. Товарная руда – Медные руды, добытые и подготовленные к отправке на Переработку. (дополнен согласно дополнению № 2)

1.29. Подрядчик Недропользователь (согласно дополнению № 7) – означает юридическое лицо, которое выполняет Лицензионные работы на Контрактной территории на договорной основе с Предприятием.

1.30. Правительство - Правительство Республики Казахстан.

1.31. Предприятие - АО «Жезказганцветмет» **ӨАӨ ТОО «Корпорация Казахмыс».**

1.32. Попутные полезные ископаемые – это ~~составные части ПИ, представляющие интерес для промышленности, добываемые совместно с основными полезными ископаемыми~~ **руды других металлов, залегающие и добываемые совместно с Медными рудами. (согласно дополнению № 2)**

1.33. Применимое законодательство – любой применимый законодательный акт, указ, положение, правило, постановление или распоряжение, соответствующий юрисдикции Республики Казахстан, существующие на момент подписания Контракта.

1.34. Проект (рабочий проект) – специальная документация, выполненная специализированным предприятием, в которой оговорены все вопросы, связанные со строительством, расширением и эксплуатацией рудника или разреза.

1.35. Рабочая программа - все виды работ, планируемые Предприятием для осуществления разработки Месторождения, включая работы по Разведке, Разработке, Добыче и Переработке ПИ.

1.35-1. Минимальная программа работ – программа работ по добыче на весь период Контракта, с минимально допустимой для **Подрядчика Недропользователя** рентабельностью и представляющая из себя объем добычи руды, расписанный по годам. (согласно дополнению № 2)

1.36. Разработка месторождения - деятельность, осуществляемая предприятием после заключения Контракта и включает: ~~разведочные работы, проектирование, строительство, проходку горных выработок, проведение эксплуатационного опробования и добычу ПИ, установку, подключение и опробование горнодобывающего оборудования, применяемого при добыче~~ **добычу ПИ с целью получения, сохранения, обогащения, первичной обработки, временного хранения, транспортировки, доставки ПИ по месту назначения и экспорта, а также сопутствующие работы. (согласно дополнению № 2)**

1.37. Роялти – платежи за право пользования недрами в процессе добычи ПИ и переработки техногенных образований. Объектом обложения Роялти, за исключением драгоценных металлов, является стоимость добытых ПИ, исчисляемая исходя из средней цены реализации ПИ за отчетный период. Объектом обложения Роялти по драгоценным металлам, за исключением золота, серебра, платины является стоимость извлеченных драгоценных металлов по фактической цене, но не менее средней цены реализации за отчетный период. Объектом обложения Роялти по золоту, серебру и платине является стоимость добытого металла, исчисленная по цене реализации на той международной бирже цветных металлов, которая определяется Правительством Республики Казахстан.

1.38. Срок действия Контракта – период, в течение которого может осуществляться разработка Месторождения, согласно данного Контракта и Лицензии.

1.39. Стороны – Компетентный орган и Предприятие, где они определены в совокупности.

1.40. Субподрядчик – это хозяйственная организация, которая обеспечивает Предприятие и Подрядчика материалами и услугами для целей выполнения Контракта.

1.41. Таможенные пошлины – все пошлины, налоги и обложения, учрежденные в реестрах таможенных пошлин согласно законам Республики Казахстан.

1.41-1. Товар казахстанского происхождения - товар, на который выдан сертификат о происхождении товара для внутреннего обращения, подтверждающий его происхождение на территории Республики Казахстан; (дополнен согласно дополнению № 6)

1.42. Третья сторона – любое лицо, как хозяйственный субъект в отличии от Правительства (Компетентного органа), Предприятия.

1.43. Филиал – отделение или самостоятельная часть Предприятия.

1.44. Форс-мажор – обстоятельства непреодолимой силы, осложняющие ход выполнения Контракта (военные конфликты, природные катастрофы, стихийное бедствие и др.)

1.45. Текущее законодательство – любой действующий(ее) государственный законодательный акт, указ, положение, правило, постановление или распоряжение Республики.

1.46. Техногенные минеральные образования – отходы горного, обогатительного, металлургического и других видов производства (шлаки, отвалы, хвосты и другие), содержащие минеральное сырье (полезные ископаемые).

Статья 2. ЦЕЛЬ КОНТРАКТА

2. Целью данного Контракта является определение в соответствии с Законодательством Республики Казахстан контрактных взаимоотношений, при разработке Жезказганского месторождения медных руд, между Компетентным органом и Предприятием.

Статья 3. РАЙОН ДЕЙСТВИЯ КОНТРАКТА

3. Район действия настоящего Контракта и размеры контрактной территории определены Лицензией серии МГ №28 от 7 апреля 1995 года, на разработку Жезказганского месторождения медных руд ~~и Лицензией серии ГКИ № 1383 от 19 февраля 1998 года на добычу медьсодержащих руд Жиландинойской группы месторождений~~ (согласно дополнению № 1 включены и дополнением № 9 исключены) с приложением горного отвода, где установлены границы предоставленного участка недр по площади и на глубину, а также участком поверхности земли, границы которого установлены Актом земельного отвода, полученного Предприятием для разработки Месторождения.

Статья 4. СРОК ДЕЙСТВИЯ КОНТРАКТА

(Пункт 4.1 изменен дополнением № 7)

4.1. Срок действия контракта по месторождению Жезказган действует до 31 декабря 2030 года.

4.2. Продление. Если Лицензиат активно занимается разработкой объектов на Лицензионной территории и в связи с ней, то к концу срока, описанного в пункте 4.1, он имеет первоочередное право продлить срок действия Лицензии в установленном порядке (представить письменную заявку и дополнительную минимальную Рабочую программу в Лицензионный и Компетентный органы, не позднее двенадцати месяцев до окончания срока действия Лицензии и уплатой дополнительного лицензионного сбора).

4.3. Неизменность условий при продлении сроков. Продление сроков действия Лицензии и настоящего Контракта, в соответствии с пунктами 4.1 и 4.2, не влечет за собой изменения условий настоящего Контракта, за исключением конкретных условий продления (переустановление сроков, согласование дополнительной минимальной программы работ).

Статья 5. ПРАВА СТОРОН

5.1. Компетентный орган имеет право:

- Представлять Правительство Республики Казахстан на прямых переговорах с Предприятием по условиям Контракта;
- Подписывать Контракт от имени Правительства;

- Представлять в Лицензионный орган предложения об изменении лицензионных условий;
- Подавать подписанный Контракт на регистрацию в соответствующий Государственный орган;
- Организовывать проведение независимой экспертизы проектов, контрактных документов;
- Расторгать контракт в порядке и по основаниям, предусмотренным законодательством Республики Казахстан.

5.2. Предприятие имеет право:

- Предпринимать любые законные действия в рамках прав, предоставленных ему Лицензией и настоящим Контрактом и Проектом разработки месторождения, для осуществления добычи ~~и переработки~~ медных руд и попутных Полезных ископаемых ~~Жиладинского — грунны — месторождений~~ (согласно дополнению № 1 включены дополнением № 9 исключены) Жезказганского месторождения.
- Сооружать в районе действия Контракта объекты производственной и социальной сферы, предусмотренные Проектом предприятия в установленном порядке, необходимые для нормального хода работ, а также пользоваться по договоренности с владельцем объектами и коммуникациями общего пользования, как в районе действия Контракта, так и вне его пределов;
- Осуществлять складирование отходов производства, как это предусмотрено проектом разработки месторождения в установленном Правительством порядке;
- Получать и уточнять горные и другие отводы, все другие необходимые лицензии и разрешения в рамках соответствующего Контракта;
- Привлекать инвесторов;
- Организовывать проведение независимой экспертизы проектов, контрактных и других документов, связанных с лицензионной деятельностью;
- Свободно осуществлять в пределах и за пределами Республики все переводы денежных средств и другие перечисления, связанные с его деятельностью и инвестициями по настоящему контракту, в свободно конвертируемой валюте, включая без ограничения: вклады в капитал, прибыль, дивиденды, доходы от увеличения капитала и выручку от продажи или ликвидации части или всех инвестиций; проценты, плату за управленческие услуги и за техническую помощь; средства полученные от продажи своего имущества; компенсации и возмещения, полученные за причинённый ущерб; платежи причитающиеся по контрактам, в том числе связанные с займами, включая займы акционеров при условии уплаты налогов и других обязательных платежей в соответствии с процедурой, установленной законодательством Республики и ратифицированными международными соглашениями;
- Производить разведку в пределах района действия настоящего Контракта, связанную с проводимой добычей;
- Получать и держать иностранную валюту, включая выручку от продажи продукции, на зарубежных и казахстанских банковских счетах не предусматривая при этом обязательств ее конвертации в тенге;
- Создавать филиалы, представительства, другие офисы при условии выполнения требований законодательства Республики;
- Нанимать и увольнять работников на условиях Лицензиата и в соответствии с трудовым законодательством Республики, а также привлекать для работы иностранных специалистов;
- Вносить изменения в Контракт путем переговоров сторон и заинтересованных исполнительных органов в установленном порядке;
- Использовать все транспортные пути или другие способы подъезда в район действия Контракта;
- Импортировать и экспортировать активы (включая золото, серебро и попутные полезные ископаемые), оборудование и иные материалы, необходимые для осуществления

разработки Месторождения полезного ископаемого в рамках таможенного законодательства;

- Вносить предложения о дополнительных льготах, в соответствии с «Законом об иностранных инвестициях»;
- Привлекать подрядчиков и субподрядчиков для выполнения отдельных видов работ, связанных с проведением работ по настоящему Контракту на Лицензионной территории или в связи с ней;
- В случае прекращения Контракта Предприятие вправе самостоятельно распоряжаться имуществом, находящимся в его собственности;
- Прекращать свою деятельность на условиях, определённых настоящим Контрактом;
- Осуществлять строительство и эксплуатацию подземных сооружений на контрактной территориях, не связанных с добычей полезных ископаемых в соответствии с действующим Законодательством;
- Передавать все или часть своих прав другим лицам с разрешения Лицензионного и Компетентного органов, включая передачу права недропользования залог на основе договора залога имущественных прав и в соответствии с Применимым законодательством;
- Перерабатывать в рамках настоящего Контракта добытое сырьё до выхода товарной продукции, в том числе получение Аффинированных металлов, включительно;
- Прекращать свою деятельность на условиях, определенных настоящим контрактом;
- Вывозить сырьё, добытое на территории Республики Казахстан и содержащее драгоценные металлы для аффинирования за территорию Республики без обязательств реализации на первичных торгах в Республике, в соответствии со статьями 6 пункт 1 и 13 пункт 1 подпункт 1, указа Президента Республики, имеющего силу закона «О государственном регулировании отношений, связанных с драгоценными металлами и драгоценными камнями» от 20 июля 1995г.

Предприятие может иметь дополнительные права по согласованию с Компетентным органом.

Статья 6. ОБЯЗАНОСТИ СТОРОН

6.1. Компетентный орган, действуя от имени Республики и Правительства, обязуется обеспечить Лицензиата следующими гарантиями:

Защиту собственности, прав, имущества интересов Лицензиата на Лицензионной территории или в связи с ней от национализации, экспроприации;

Возмещение Лицензиату причиненных убытков и расходов в случае досрочного прекращения или расторжения настоящего Контракта, которое Лицензиат может понести в результате неисполнения настоящего Контракта, другой стороной;

Невмешательство (за исключением обычной административной деятельности или мониторинга Исполнительных органов) со стороны любых Исполнительных органов в вопросы деятельности Лицензиата на Лицензионных территориях или в связи с ними;

Оказание Лицензиату содействия в своевременном получении всех лицензий, разрешений, одобрений, регистраций и других документов, необходимых для проведения деятельности, предусмотренной настоящим Контрактом, в рамках Применимого законодательства;

Предоставить Предприятию преимущественное право продления действия настоящего Контракта или заключения нового контракта на указанную территорию недропользования.

6.2. Предприятие обязуется:

Выбирать наиболее эффективные и безопасные методы и технологии проведения разработки и ~~переработки~~ полезных ископаемых, основанные на межгосударственных

стандартах и стандартах Республики Казахстан, а также стандартах, принятых в мировой практике; (согласно дополнению № 2)

Использовать контрактную территории только в целях, предусмотренных Лицензией, Контрактом и проектом разработки Месторождения;

Осуществлять недропользование в строгом соответствии законодательством Республики Казахстан;

Соблюдать технологические схемы и проекты по недропользованию, обеспечивающие безопасность персонала и населения;

Не препятствовать другим лицам свободно передвигаться и осуществлять производственную деятельность в пределах контрактной территории, пользоваться объектами и коммуникациями общего пользования или проводить любые виды работ, в том числе разведку и добычу других природных ресурсов в строгом соответствии с действующим законодательством о недрах и недропользования, другими нормативно – правовыми документами по недропользованию и технике безопасности, если такая деятельность не мешает недропользователю Предприятия;

(Абзацы 6 и 7 изложены согласно дополнения №6)

Обязательно использовать оборудование, материалы и готовую продукцию, произведенные в Республике Казахстан, при условии их соответствия требованиям конкурса и законодательства Республики Казахстан в области технического регулирования.

Привлекать казахстанских производителей работ, услуг при проведении операций по добыче, включая использование воздушного, железнодорожного, водного и других видов транспорта, если эти услуги соответствуют стандартам, ценовым и качественным характеристикам однородных работ и услуг, оказываемых нерезидентами Республики Казахстан;

При разработке и переработке Полезных ископаемых отдавать предпочтение казахстанским кадрам;

Представить Компетентному органу Рабочую программу, а также полную информацию о ходе её реализации;

Беспрепятственно предоставлять необходимые документы, информацию и доступ к местам проведения работ Исполнительным органом Республики Казахстан, при выполнении ими служебных функций и своевременно устранять выявленные ими нарушения;

Ежемесячно Ежегодно представлять информацию по основным показателям рабочей программы в Компетентный орган; (согласно дополнению № 2)

~~Представлять годовой исполнительный баланс по драгоценным металлам в Компетентный орган;~~ (исключен дополнением № 2)

Своевременно уплачивать налоги другие обязательные платежи;

Восстанавливать участки земли, нарушенные при осуществлении для пользования до состояния, пригодного для дальнейшего использования;

По завершению работ провести консервацию или ликвидацию Контрактного объекта в порядке, установленном Законом о недрах;

Ежегодно безвозмездно передавать геологическую информацию в Комитет по геологии, охране и использованию недр при Министерстве энергетики и природных ресурсов Республики Казахстан (его правопреемником);

Предприятие обязуется вести учет и сохранять в течение установленного срока учетную документацию, касающуюся операций по Добыче на Жиландинской группе месторождений и (согласно дополнению № 9) Жезказганском месторождении; (согласно дополнению № 1)
(пункт дополнен дополнением №6)

Ежегодно не позднее 1 февраля планируемого для проведения закупок года либо не позднее шестидесяти календарных дней с даты регистрации контракта на недропользование представлять в компетентный орган годовую программу закупа товаров, работ и услуг на предстоящий год;

Ежеквартально не позднее пятнадцатого числа месяца, следующего за отчетным периодом, представлять в компетентный орган отчеты о приобретенных товарах, работах и услугах и об исполнении обязательств по местному содержанию в кадрах;

Ежегодно не позднее 1 февраля либо не позднее шестидесяти календарных дней с даты регистрации контракта на недропользование представлять в компетентный орган среднесрочную и долгосрочную программы закупа товаров, работ и услуг на предстоящие периоды;

Ежеквартально не позднее пятнадцатого числа месяца, следующего за отчетным периодом, представлять в компетентный орган отчеты о приобретенных товарах, работах и услугах и об исполнении обязательств по местному содержанию в кадрах;

Зарегистрироваться в реестре товаров, работ и услуг, используемых при проведении операций по недропользованию, и их производителей;

При внесении изменений и (или) дополнений в годовую программу закупа товаров, работ и услуг в течение пяти рабочих дней предоставлять в компетентный орган информацию об этих изменениях и (или) дополнениях;

Расходы фактически понесенные недропользователем на содержание социальной сферы региона подлежат вычету

Обеспечить равные условия труда для казахстанского персонала по отношению к привлеченному иностранному персоналу.

При привлечении подрядных организаций предусматривать в условиях конкурса требования по казахстанскому содержанию в ТРУ в соответствии с законодательством РК.

Размер казахстанского содержания по контракту при проведении операций по добыче составляет к ТРУ:

По товарам от 18%, по работам и услугам – 85% при условии, что в РК имеются ТРУ соответствующие стандартам, ценовым и качественным характеристикам однородных ТРУ оказываемых нерезидентами РК, а также при условии их соответствия требованиям проектного документа и законодательства РК о техническом регулировании.

(Абзацы 28,29 и 30 дополнены дополнением № 7 изменены дополнением № 8)

Недропользователь обязуется осуществлять в период проведения добычи ежегодное финансирование обучение, повышение квалификации и переподготовки работников, являющихся гражданами Республики Казахстан, задействованных при исполнении контракта и или обучение граждан РК по перечню специальностей согласованному с компетентным органом в размере 0,1% от ежегодного объема инвестиций.

В случае превышения объемов требуемого финансирования, предусмотренном настоящим пунктом, по итогам какого-либо года, указанные суммы превышения засчитываются в счет обязательств по финансированию обучение, повышение квалификации и переподготовки работников, являющихся гражданами Республики Казахстан, будущих периодов и учитываются как расходы того периода в счет обязательства, которого они были зачтены.

Исполнением обязанности, указанной в настоящем пункте, являются фактически понесенные расходы Недропользователя по финансированию подготовки и переподготовки граждан Республики Казахстан, в том числе на приобретение по представленному соответствующим местным исполнительным органом области, города республиканского значения, столицы и согласованному с Компетентным органом перечню товаров, работ и услуг, необходимых для улучшения материально-технической базы организаций образования, осуществляющих на территории соответствующей области, города республиканского значения, столицы подготовку кадров по специальностям, непосредственно связанным со сферой недропользования, а также расходы по финансированию профессиональной подготовки и переподготовки кадров в собственных учебных (обучающих) центрах при юридическом лице, являющемся недропользователем.

В соответствии с подпунктом 12-1 пункта 1 ст. 76 Закона осуществлять ежегодное финансирование научно-исследовательских, научно-технических и (или) опытно-конструкторских работ, оказываемых казахстанскими производителями товаров, работ и

услуг, и (или) проектов участников инновационного кластера «Парк инновационных технологий» в размере не менее одного процента от совокупного годового дохода по контрактной деятельности по итогам предыдущего года.

В случае перевыполнения объема обязательств по финансированию научно-исследовательских, научно-технических и (или) опытно-конструкторских работ, участников инновационного кластера «Парк инновационных технологий» по итогам текущего года недропользователь осуществляет корректировку (зачет) объемов перевыполненных обязательств на следующие отчетные периоды.

В случае отсутствия казахстанских производителей научно-исследовательских, научно-технических и (или) опытно-конструкторских работ, финансирование данных работ, оказываемых иностранными производителями, осуществляется по разрешению компетентного органа.

Исполнением обязательства по финансированию научно-исследовательских, научно-технических и (или) опытно-конструкторских работ являются фактически понесенные расходы недропользователя на указанные работы, связанные с деятельностью в рамках Контракта, а также с деятельностью, не связанной с Контрактом, направленной на получение продукции (переделов) с высокой добавленной стоимостью, исследования в области экологии, охраны труда, обеспечения безопасного ведения работ, энергосбережения в рамках производственной деятельности (технологического цикла), и расходы на финансирование научных исследований, осуществляемых субъектами научной и (или) научно-технической деятельности в соответствии с Законом о науке Республики Казахстан, а также элементов индустриально-инновационной инфраструктуры в соответствии с Предпринимательским кодексом Республики Казахстан. Исполнением обязательств по финансированию проектов участников инновационного кластера «Парк инновационных технологий» также признается направление денег в автономный кластерный фонд в соответствии с Законом Республики Казахстан «Об инновационном кластере «Парк инновационных технологий».

(Абзац 31 дополнен дополнением № 8 изменен дополнением № 9)

В течение срока действия Контракта Недропользователь производит ежегодные отчисления на социально-экономическое развитие региона и развитие его инфраструктуры в размере 100 000 000 (сто миллионов тенге) в бюджет соответствующего местного исполнительного органа области, города республиканского значения, столицы на код бюджетной классификации 206114 «Отчисления недропользователей на социально-экономическое развитие региона и развитие его инфраструктуры», согласно Единой бюджетной классификации, утвержденной приказом Министра финансов РК от 18.09.14 г. № 403 (зарегистрирован в реестре гос регистрации НПА № 9756).

(Абзац дополнен дополнением № 9)

Недропользователь обязуется трудоустроить высвобождающихся работников рудников месторождения Жезказган по мере затухания добычи.

Статья 7. РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

(изложена в новой редакции согласно дополнению № 2)

7.1. АООТ—«Жезказганцветмет» ~~ОАО—«Корпорация—Казахмыс»~~ Предприятие разрабатывает ~~Рабочую~~ **Минимальную** программу работ по добыче и переработки медных руд и ~~попутных Полезных ископаемых~~ на период действия ~~Лицензии (20 лет)~~ Контракта, составленную по основным ТЭП Проекта.

7.2. Предприятие осуществляет Добычу в соответствии с Годовой программой работ. Годовая программа работ касательно обязательств по Добыче не может быть менее соответствующего года Минимальной программы работ прилагаемой к Контракту. Годовая программа работ может быть пересмотрена Предприятием по согласованию с государственным органом по использованию и охране недр.

Статья 8. СОЦИАЛЬНАЯ ПРОГРАММА

ТОО «Корпорация Казахмыс» обеспечивает:

- Своим работникам законодательно установленный минимум оплаты труда и охрану труда, занятости, предоставление льгот и компенсаций в соответствии с действующим законодательством;
- Участие в развитии инфраструктуры городов Жезказгана и Сатпаева, в том числе рабочих поселков, осуществляет строительство и оказывает помощь в строительстве жилых домов в рамках Рабочей программы и Контракта на внешнее управление Предприятием, **по перечню и отчислениям, не меньшим, чем существовавших на момент заключения Дополнения № 2 к Контракту; (согласно дополнению № 3)**
- Своевременное переселение жителей из зон опасного влияния горных работ.

Статья 9. ПРОИЗВОДСТВЕННОЕ ОБУЧЕНИЕ

~~Предприятие ежегодно финансирует обязательное обучение, подготовку и переподготовку рабочих и инженерно-технических кадров, в соответствии с Рабочей программой.~~

(Статья исключена дополнением № 7)

Статья 10. РЕАЛИЗАЦИЯ ПРОДУКЦИИ ДОБЫЧИ И ПЕРЕРАБОТКИ ПОЛЕЗНЫХ ИСКОПАЕМЫХ. ЦЕНЫ НА ПРОДУКЦИЮ **(согласно дополнению № 2)**

10.1. Предприятие может использовать по своему усмотрению продукцию, полученную в результате добычи и переработки основных и попутных Полезных ископаемых, свободно распоряжаясь ею.

10.2. Техногенные минеральные образования являются собственностью Предприятия и оно вправе распоряжаться ими и содержащиеся в них Полезными ископаемыми по своему усмотрению и в строгом соответствии с утвержденными проектными решениями.

10.3. В целях определения налогооблагаемых доходов предприятия, ~~иных платежей, осуществляемых по данному Контракту, цены на медь и другие полезные компоненты, добытые в районе действия Контракта;~~ **стоимость Первого товарного продукта** будут определяться, исходя из ~~цен реализации.~~ **Из стоимости следующих металлов в руде:**

- **стоимости меди в Товарной руде, составляющей 45 % от стоимости рафинированной меди на ЛБМ;**

- **стоимости серебра в Товарной руде, составляющей 29,6 % от стоимости рафинированной меди на ЛБМ. (согласно дополнению № 2)**

10.4. Компетентный орган заблаговременно извещает предприятие о запретах Правительства РК на экспорт продукции в определенные страны, в целях защиты политических интересов Республики Казахстан.

Предприятие, по согласованию с управляющей фирмой, воздерживается от поставки продукции в такие страны при заблаговременном сообщении об этом Компетентного органа

10.5. Правительство Республики Казахстан имеет право реквизиции части или всех Полезных ископаемых, принадлежащих Предприятию, в случае войны, стихийных бедствий или иных случаях, предусмотренных законодательством о чрезвычайных ситуациях. Республика Казахстан гарантирует компенсацию за реквизируемые полезные ископаемые натурой или выплатой их стоимости по ценам мирового рынка, действующим на день реквизиции.

Статья 11. ПРАВО СОБСТВЕННОСТИ НА ИМУЩЕСТВО И ИНФОРМАЦИЮ

11.1. Любые активы или оборудования, закупленные Предприятием для осуществления разработки месторождения, являются его собственностью.

11.2. Право на владение информацией, записями, образцами и другими оригинальными сведениями при осуществлении разработки Месторождения принадлежат Предприятию, которое в виде ежегодных отчетов безвозмездно сведения о движении запасов в Главное управление минеральных ресурсов при министерстве энергетики природных ресурсов Республики Казахстан, без права передачи информации третьим лицам. По завершению работ указанная информация становится собственностью Республики Казахстан и передается комитет по геологии, охране и использованию недр при министерстве энергетики и природных ресурсов РК (или его правопреемнику).

11.3. С даты вступления в силу прекращения Контракта права на владение информацией, записями, образцами и другими сведениями, собранными при осуществлении разработки Месторождения, принадлежат Стороне, финансирующей работы, с безвозмездной передачей в Государственные органы. По завершению Контракта указанная информация становится собственностью Республики Казахстан.

Статья 12. БУХГАЛТЕРСКИЙ УЧЕТ

Предприятие обязуется осуществлять полный и точный бухгалтерский учет всех доходов и расходов, связанных с осуществлением Предприятием хозяйственной деятельности в соответствии с Указом Президента Республики Казахстан, имеющим силу Закона «О бухгалтерском учете» № 2732 от 26 декабря 1995г.

Предприятие может параллельно ввести и применять общепризнанные в мире принципы бухгалтерского учета.

12.1. Предприятие ведёт учет и оплачивает счета по всем видам финансовой деятельности в сфере деятельности Контракта и содержит все бухгалтерские книги и учетные документы для точного отражения расходов по различным работам, а также для отражения количественной и денежной величины добычи продукта.

12.2. Предприятие представляет Компетентному органу соответствующие письменные отчеты в порядке, предусмотренном пунктом 6.2. настоящего Контракта.

12.3. Компетентный орган имеет право проверять все бухгалтерские книги и учетные документы Предприятия ~~один раз в год. О проведении такой проверки Предприятие уведомляется за 30 (тридцать) дней до ее начала~~ **в соответствии с их компетенцией, определенной законодательством Государства.** В ходе проверки нарушение нормального режима производственной деятельности не допускается. **(согласно дополнению № 1)**

12.4. При получении уведомления о нарушениях, выявленных в результате проверки, Предприятие обязано своевременно в течение 60 (шестидесяти) дней устранить данные нарушения и проинформировать об этом компетентный орган.

Статья 13. НАЛОГООБЛОЖЕНИЕ

(в новой редакции согласно дополнению № 5)

13.1 ~~Подрядчик~~ Недропользователь обязуется уплачивать налоги и другие обязательные платежи в бюджет в соответствии с налоговым законодательством Республики Казахстан, действующим на момент возникновения обязательств по их уплате.

13.2 Подписной бонус

~~Подрядчик~~ Недропользователь уплачивает подписной бонус в размере 80 000 долларов США.

13.3 Таможенные платежи

~~Подрядчик~~ Недропользователь обязуется уплачивать таможенные платежи в соответствии с Таможенным законодательством, действующим на день принятия таможенной декларации.

13.4 Трансфертное ценообразование.

При отклонении цены применяемой при совершении сделок от рыночной цены государственные органы, осуществляющие контроль при применении трансфертных цен, вправе корректировать объекты налогообложения в соответствии с законодательством о государственном контроле при применении трансфертных цен.

13.5 Пенсионное обеспечение, социальное отчисление

~~Подрядчик~~ Недропользователь удерживает и перечисляет в накопительные пенсионные фонды обязательные пенсионные взносы своих работников в соответствии с законодательством о пенсионном обеспечении, а также несет ответственность за полноту исчисления и своевременность уплаты социальных отчислений в Государственный фонд социального страхования в соответствии с законодательством об обязательно социальном страховании, действующем на момент возникновения обязательств по ним.

13.6 Штрафные санкции

Штрафные санкции за нарушение Налогового законодательства применяются в соответствии с законодательством, действующим на момент совершения нарушений.

Штрафные санкции по платежам неналогового характера применяются в размерах, предусмотренных законодательством, действующим на момент совершения нарушений.

13.7 Исторические затраты

~~Подрядчик~~ Недропользователь уплачивает платеж по возмещению исторических затрат, в порядке и сроки, установленные налоговым законодательством.

(Статья дополнена п. 13.8 дополнением № 7)

13.8. В связи с расширением контрактной территории согласно ст. 312 Налогового кодекса РК недропользователю необходимо произвести платеж по подписному бонусу.

Статья 14. ФИНАНСИРОВАНИЕ

14.1. Все денежные средства, необходимые для производственной деятельности при разработке Жезказганского месторождения медных руд, обеспечиваются Предприятием в соответствии с Рабочей программой, определенной статьей 7 настоящего Контракта.

14.2. Убытки, понесенные Предприятием при осуществлении разработки месторождения, правительством не компенсируются.

Статья 15. СТРАХОВАНИЕ

15.1. Лицензиат составляет полную программу страхования (приложение № 2), которую он считает разумной, при разработке, добыче, извлечении и переработке в пределах Лицензионной территории и осуществит это страхование, если такое страхование возможно оформить по разумным ставкам. Эта программа не включает не страхуемые риски. Лицензиат вправе оформить страховые полисы в страховых организациях Казахстана или за его пределами. Страховые взносы, уплачиваемые лицензиатом, используются в целях снижения налогообложения дохода, за исключением страховых взносов по соглашениям возвратного характера.

15.2. Страхование на случай смерти в результате несчастного случая, увечья или профессионального заболевания оформляется лицензиатом для работников, нанятых лицензиатом, в соответствии с законодательством Казахстана. Лицензиат также осуществляет

~~страхование работающих на медицинское обслуживание персонала, нанятого для осуществления работ по Контракту. Это положение не распространяет действие на персонал иностранных и казахстанских Подрядчиков и субподрядчиков. (согласно дополнению № 2)~~

15.3. Страхование нанесённого ущерба жизни, здоровью в результате несчастного случая, телесного повреждения или профессиональных заболеваний оформляется в отношении персонала, нанятого для разработки медного месторождения в соответствии с законодательством Республики Казахстан

15.4. Любые претензии по страхованию и любые возмещения, полученные от страхования соответственно выставляются на счет Предприятия.

Статья 16. ОХРАНА НЕДР

16.1. Предприятие обязуется на всех стадиях недропользования, включая прогнозирование и проектирование, выполнять требования по охране недр, установленные ~~Указом Президента~~ **Законом** Республики Казахстан, ~~имеющим силу закона~~ «О недрах и недропользовании», правилами и нормативными актами по охране недр.

16.2. При разработке месторождения Предприятие обязано соблюдать следующие требования в области охраны недр:

на всех стадиях недропользования, включая прогнозирование и проектирование, выполнять требования по охране недр, установленные ~~Указом Президента~~ **Законом** Республики Казахстан, ~~имеющим силу закона~~ «О недрах и недропользовании», правилами и нормативными актами по охране недр;

обеспечивать полноту опережающего геологического изучения Недр для достоверной оценки величины и структуры запасов Месторождения и Участков недр, представленных в недропользование, в том числе для целей, не связанных с Добычей;

обеспечение рационального, комплексного и безопасного использования ресурсов Недр на всех этапах разработки;

обеспечение полноты извлечения медных руд;

достоверный учета извлекаемых и оставляемых в Недрах запасов основных полезных ископаемых и совместно с ними залегающих попутных компонентов, продуктов переработки минерального сырья, отходов производства при разработке Месторождения;

использование Недр в соответствии с требованиями законодательства Государства по охране окружающей природной среды и законодательства о чрезвычайных ситуациях, предохраняющими Недра от проявлений опасных техногенных процессов при Разведке, Добыче;

охраны Недр от обводнения, пожаров, обрушения налегающих толщ пород и других стихийных факторов, снижающих их качество или осложняющих эксплуатацию и разработку Месторождения;

предотвращение загрязнения Недр при проведении разработки;

предотвращение истощения и загрязнения подземных вод;

направлять на согласование в органы Государственного контроля за охраной недр всю предпроектную и проектную документацию на все виды деятельности, связанные с операциями по недропользованию, а также при консервации и ликвидации объектов разработки Месторождения;

ежеквартально представлять в территориальные инспекции по охране недр информацию о выполнении условий Лицензии и контракта;

в случае изменения ранее согласованных проектных решений документация по изменению Проекта с оценкой воздействия на недра представляется в государственные органы по охране недр и горному надзору.

16.3. Предприятие должно вести мониторинг Недр с целью изучения воздействия на них в результате своей деятельности по настоящему Контракту и принятию мер по своевременному устранению негативного воздействия.

16.4. Государственный контроль за соблюдением текущего законодательства об охране недр осуществляют уполномоченные Исполнительные органы.

16.5. Предприятие обеспечивает беспрепятственный доступ представителям Государственных контролирующих органов Республики Казахстан по охране Недр при проведении Операций по недропользованию.

Статья 16-1

ИСТОРИЧЕСКИЕ ЗАТРАТЫ

(исключена согласно дополнению № 5, такой статьи и не было 😊)

Статья 17.

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ И ПРИРОДНОЙ СРЕДЫ.

17.1. Предприятие обязуется на всех стадиях недропользования, включая прогнозирование и проектирование, выполнять требования по охране окружающей среды, установленные ~~Указом Президента~~ **Законом** Республики Казахстан, ~~имеющим силу закона~~ «О недрах и недропользовании», правилами, нормативами и другими законодательными актами по охране окружающей среды.

17.2. При проведении работ по недропользованию Предприятие обязуется:

Представлять до начала хозяйственной деятельности на государственную экологическую экспертизу всю предпроектную и проектную документацию, содержащую оценку воздействия планируемой деятельности на окружающую природную среду и раздел «охрана окружающей среды» с мероприятиями на периоды разведки, обустройства месторождения, добычи полезного ископаемого, прекращения операций по недропользованию, консервации и/или ликвидации объектов разработки месторождения;

Осуществление всех работ по реализации Контракта только в строгом соответствии с Проектом, имеющим положительное заключение государственной экологической экспертизы и разрешение на природопользование;

В случае изменения ранее согласованных проектных решений представить документацию по изменению Проекта с оценкой воздействия на окружающую природную среду на государственную экологическую экспертизу в установленном порядке;

17.3. Необходимым экологическим основанием для проведения операции по недропользованию является положительное заключение Государственной экологической экспертизы на проведение этих Операций и выданные на его основе разрешения на природопользование.

17.4. Предприятие должно вести мониторинг окружающей природной среды с целью изучения воздействия на них в результате своей деятельности по настоящему Контракту и принятию мер по своевременному устранению негативного воздействия.

17.5. Предприятие обязано ликвидировать допущенные нарушения состояния окружающей природной среды, провести восстановительные работы и компенсировать в полном объеме нанесенный природе ущерб.

17.6. Государственный контроль за соблюдением текущего законодательства об охране окружающей природной среды осуществляют уполномоченные Исполнительные органы.

17.7. Предприятие обеспечивает беспрепятственный доступ представителем Государственных контролирующих органов Республики Казахстан по охране окружающей природной среды для проведения контроля за соблюдением законодательства по охране недр и окружающей природной среды при проведении операции по недропользованию.

17.8. Предприятие выполняет работы по улучшению состояния окружающей природной среды контрактной территории.

17.9. После прекращения действия Контракта или при поэтапном возврате контрактной территории Предприятие передает контрактной территории состоянию, пригодном для дальнейшего использования, в соответствии с законодательством Государства.

17.10. Любые нарушения (ухудшения) состояния окружающей среды, а также самой контрактной территории во время действия контракта восстанавливается за счет Предприятия до состояния, пригодного для дальнейшего использования.

17.11. Предприятие так же обязано:

- Установить размер санитарно-защитной зоны (СЗЗ) в соответствии с расчетами рассеивания;
- Соблюдать на границе СЗЗ приземные концентрации выбрасываемых вредных веществ, не превышающих ПДК для населенных мест по любым выбросам;
- Обеспечить благоустройство СЗЗ.

Статья 18.

~~ОХРАНА ТРУДА, БЕЗОПАСНОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ И ПЕРСОНАЛА~~

(статья изложена в соответствии с дополнением № 1)

18.1 При проведении Предприятием добычи, в соответствии с Контрактом должно быть обеспечено выполнение правил и норм по безопасному ведению работ, предусмотренных законодательством Государства, а также проведение мероприятий по предупреждению и ликвидации аварий и профессиональных заболеваний.

18.2 Запрещается проведение Добычи, если она представляет опасность для жизни и здоровья людей.

18.3. Государственный контроль за соблюдением правил и норм по технической безопасности и промышленной санитарии при проведении добычи осуществляется специально уполномоченным государственным органом.

18.4 Основные требования по обеспечению безопасного проведения Добычи являются:

- допуск к работам лиц, имеющих специальную подготовку и квалификацию, а к руководству горными работами – лиц, имеющих соответствующее образование;
- обеспечение лиц, занятых при проведении Добычи специальной одеждой и средствами индивидуальной и коллективной защиты
- применение машин, оборудования и материалов, соответствующих требованиям безопасности и санитарным нормам;
- учет, надлежащее хранение и расходование взрывчатых веществ и средств взрывания, а также правильное и безопасное их пользование;
- проведение комплекса геологических, маркшейдерских и иных наблюдений, необходимых для обеспечения технологического цикла и прогнозирования опасных ситуаций;
- своевременное пополнение технической документации и планов ликвидации аварий данными, уточняющими границы зон безопасного ведения работ;
- соблюдение проектных систем разработки месторождений;
- осуществление санитарно-гигиенических мероприятий, направленных на предупреждение заболеваемости с временной утратой трудоспособности, профессиональных заболеваний;
- создание условий для укрепления состояний здоровья;
- соблюдение действующего санитарного законодательства, санитарных правил и норм, гигиенических нормативов;
- организацию предварительных и периодических медицинских осмотров работающих на вредных и неблагоприятных участках работ;
- организацию лабораторно - приборного контроля за состоянием воздушной среды в рабочей зоне и состоянием опасных и вредных производственных факторов на рабочих местах (шум, вибрация, ЭМП, тяжесть, напряженность и другие).

- Выделение целевых средств на проведение научно-исследовательскими, проектно-конструкторскими и другими организациями работ по изысканию новых безопасных и совершенствованию существующих способов и систем разработок, средств контроля состояния горного массива и механизации, направленных на повышение уровня безопасности;
- Выделение средств для приобретения необходимого оборудования и приборов для геотехнических служб рудников и горноспасательных подразделений;
- Реализацию специальных мероприятий направленных на обеспечение сохранности промышленно-гражданских объектов, рабочих поселков от вредного влияния горных работ;
- Своевременное прогнозирование чрезвычайных ситуаций оповещение населения об угрозе для него и объектам гражданского строительства.

18.5. Должностные лица предприятия при возникновении непосредственной угрозы жизни и здоровью работников и/или населению обязаны немедленно приостановить работы и обеспечить транспортировку людей в безопасное место и проинформировать об этом компетентный и местные исполнительные органы.

18.6. Предприятие обязано при прекращении или приостановлении операций по недропользованию привести все объекты в безопасное состояние.

18.7. Предприятие обязуется финансировать программу по улучшению условий труда и повышению уровня техники безопасности в размере достаточного финансирования.

18.8. Предприятие обеспечивает беспрепятственный доступ представителям уполномоченных государственных органов по контролю за соблюдением предприятием правил и норм по технике безопасности и гигиене труда при проведении контрактных работ.

(дополнен разделом 18-1 согласно дополнения № 1)

Статья 18-1.

ЛИКВИДАЦИЯ И ЛИКВИДАЦИОННЫЙ ФОНД

18-1.1. За пять лет до истечения срока действия контракта предприятие представляет компетентному органу на утверждение программу ликвидации последствий своей деятельности ~~по Жиландинской группе месторождений~~ (согласно дополнению № 9), включая смету затрат по ликвидации.

18-1.2. Ликвидация и консервация деятельности осуществляется в соответствии с порядком, установленным Правительством.

18-1.3. Программой ликвидации должно быть предусмотрено удаление или ликвидация сооружений и оборудования, использованных в процессе деятельности предприятия на контрактной территории.

18-1.4. ~~Для полного финансового обеспечения программы ликвидации предприятие создает ликвидационный фонд в размере не менее 0,1% от ежегодных эксплуатационных затрат на добычу по Жиландинской группе месторождений.~~ (согласно дополнению № 9)

18-1.5. По Жезказганской группе месторождений предприятие создает ликвидационный фонд в размере не менее 0,1% от ежегодных эксплуатационных затрат на добычу. Размер отчислений в ликвидационный фонд будет уточнен после предоставления в Компетентный орган программы ликвидации, включая смету затрат по ликвидации до мая месяца 2001 года.

18-1.6. Ликвидационный фонд формируется на депозитном счету в банке и используется предприятием с разрешения компетентного органа.

18-1.7. Если фактические затраты на ликвидацию превысят размер ликвидационного фонда, то предприятие осуществляет дополнительное финансирование ликвидации.

18-1.8. Если фактические затраты на ликвидацию окажутся меньше размера ликвидационного фонда, то излишки денежных средств подлежат включению в налогооблагаемый доход.

Если государство примет решение о продолжении эксплуатации всех или части сооружений, переданных ему предприятием после окончания срока действия Контракта под свою ответственность, то в этом случае предприятие не будет нести никаких обязательств по

осуществлению программы ликвидации и передает Государству все права на все фактические накопившиеся в ликвидационном фонде активы.

Статья 19. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН ЗА НАРУШЕНИЕ ТРЕБОВАНИЙ И УСЛОВИЙ КОНТРАКТА

(изложена в новой редакции согласно дополнению №8)

19.1. Недропользователь несет ответственность в виде уплаты неустойки за неисполнение, ненадлежащее исполнение принятых им следующих обязательств:

1) за невыполнение обязательств по местному содержанию в товарах, работах (услугах) в размере одного процента от суммы не исполненных за отчетный период обязательств;

2) за невыполнение обязательств по местному содержанию в кадрах в размере двух тысяч месячных расчетных показателей в соответствии с Законодательством о республиканском бюджете и действующего на 1 января соответствующего года (МРП);

При этом если фактические расходы Недропользователя вследствие изменения цен, действующих на рынке, а также по другим обстоятельствам, не зависящим от воли Недропользователя, оказались меньше тех, которые учитывались при заключении Контракта, согласовании рабочей программы и проектных документов, но при этом физический объем обязательств Недропользователя, предусмотренный Контрактом, исполнен в полном объеме, такое уменьшение фактических расходов Недропользователя не является нарушением условий Контракта и основанием для досрочного прекращения действия Контракта в одностороннем порядке.

19.2 Расходы по приобретению товаров, работ и услуг, используемых при проведении операций по добыче, по результатам конкурса, состоявшегося вне территории Республики Казахстан, или приобретенных в нарушение порядка приобретения работ (услуг) при проведении операций по недропользованию, исключаются из расходов, учитываемых Компетентным органом в качестве исполнения Недропользователем контрактных обязательств.

19.3 Для целей пункта 19.2 настоящей главы учитывается стоимость товаров, работ (услуг), приобретение которых осуществлено Недропользователем с нарушением установленных настоящим Контрактом и Законом требований к порядку закупки таких товаров, работ (услуг), в которых доля местного содержания не соответствует требованиям пункта 6.2. статьи 6 Контракта. При этом из указанного объема вычитается стоимость фактически приобретенных товаров, работ (услуг) местного содержания.

Статья 20. ФОРС-МАЖОР

20.1. Стороны не несут ответственности за невыполнение обязательств по настоящему контракту, если таковые вызваны обстоятельствами непреодолимой силы (форс-мажор).

20.2. К обстоятельствам форс-мажора стороны относят: пожар, стихийное бедствие, война, военные операции любого характера, блокады, забастовки подрядчиков, субподрядчиков, запрет экспорта или импорта, другие запретительные или ограничительные законодательные решения государственных органов, а также изменения законодательства, при котором предмет Контракта становится экономически не выгодным.

20.3. В случае возникновения обстоятельств непреодолимой силы, пострадавшая сторона в письменном виде в течении десяти суток с момента наступления форс-мажорных обстоятельств уведомляет об этом другую сторону с указанием даты начала событий и описания обстоятельств.

20.4. При возникновении форс-мажорных обстоятельств стороны не позднее 15 календарных дней, проводят совещания для поиска беспристрастного решения в сложившейся

ситуации и используют все средства для сведения к минимуму последствий таких обстоятельств.

20.5. При полной или частичной приостановке работ по контракту, вызванной форс-мажорными обстоятельствами, период проведения указанных работ продлевается на срок до прекращения действия форс-мажора.

20.6. Неуведомление или несвоевременное извещение о наступивших форс-мажорных обстоятельствах лишает соответствующую сторону права ссылаться на них в качестве основания, освобождающего ее от ответственности за неисполнение контрактных обязательств.

Статья 21 КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ

21.1 Стороны в соответствии с действующим законодательством РК, обязуются соблюдать конфиденциальность в течении 20 лет по всем документам, информации и отчетам, полученным в результате исполнения контракта.

21.2. Компетентный орган не вправе без получения письменного согласия предприятия разглашать или передавать сведения третьей стороне в течении срока действия контракта по информации, считающейся конфиденциальной.

21.3. Для исполнения контракта предприятие может представить необходимые сведения, документы по исполнению настоящего контракта подрядчику, субподрядчику третьей стороне в объеме, обеспечивающим реализацию заказанных им работ, услуг.

21.4. При продлении срока действия контракта срок конфиденциальности автоматически продлевается на срок продления контракта.

Статья 22. ПЕРЕДАЧА ПРАВ

22.1 Предприятие может переуступить полностью или частично свои права, обязательства и обязанности по данному контракту в соответствии с Законом о недрах.

22.2 Компетентный орган может переуступить часть своих прав или обязательств по данному контракту третьей стороне, контролируемой правительством РК, при получении предварительного на то письменного согласия Правительства РК.

Статья 23. АРБИТРАЖ

23.1 Споры и разногласия, которые могут возникнуть в связи с выполнением производственной деятельности или исполнения любого из положений контракта, стороны решают путем переговоров.

23.2. Споры, не разрешенные сторонами в течении 60 дней после их возникновения передаются на рассмотрение коллегии по хозяйственным делам верховного суда РК. Споры по обеспечению в ходе выполнения контракта прав инвестора – Управляющей фирмы, стабильности налогового и законодательного режимов, финансирования рабочей программы передаются на рассмотрение арбитража города стокгольма (Швеция) по правилам ведения арбитража комиссии ООН, по международному Торговому законодательству (Uncitral) и в соответствии с контрактом на внешнее управление **ТОО «Корпорации Казахмыс» № 57/96-1** от 24.04.1996 г.

Решения указанных судов являются для сторон окончательными и обязательными для исполнения.

23.3 Слушания и по спорам и разногласиям в вышеуказанных судах должны проводиться на русском и казахском и/или английской языках, причем, текст на русском языке является основополагающим.

Статья 24. ГАРАНТИИ СТАБИЛЬНОСТИ КОНТРАКТА

(изложена в новой редакции согласно дополнению № 5)

24.1. Недропользователю гарантируется защита его прав в соответствии с законодательством государства. Изменения и дополнения законодательства, ухудшающие положение недропользователя, не применяются к контракту, заключенным до внесения данных изменений и дополнений.

24.2. Гарантии, установленные пунктом 24.1., не распространяются на изменения законодательства государства в области обеспечения национальной безопасности, обороноспособности, в сфере экологической безопасности, здравоохранения.

Статья 25 ВСТУПЛЕНИЕ КОНТРАКТА В СИЛУ

25.1. Данный контракт вступает в силу с даты его регистрации в Министерстве геологии и охраны недр РК (его правопреемника).

25.2. Все приложения к данному контракту рассматриваются, как составные части настоящего контракта. При наличии каких-либо расхождений между положениями приложений и самим контрактом, сам контракт имеет основополагающее значение.

25.3 Если в процессе исполнения настоящего контракта стороны во время консультаций придут к выводу о внесении поправок или дополнений к любой статье данного контракта, то составляется соответствующее соглашение за подписью уполномоченных представителей сторон. Соглашение признается составной частью данного контракта.

Статья 26. УСЛОВИЯ ПРИОСТАНОВЛЕНИЯ И ПРЕКРАЩЕНИЯ ДЕЙСТВИЯ КОНТРАКТА

(Статья изложена в соответствии с дополнением № 5)

26.1 Компетентный орган вправе расторгнуть контракт в одностороннем порядке в следующих случаях:

1) при отказе ~~Подрядчика~~ Недропользователя устранить причины, вызвавшие принятие решения о приостановлении проведения разведки, либо при не устранении этих причин в срок, достаточный для их устранения;

2) при непринятии недропользователем мер, предусмотренных ст. 70 Закона «О недрах и недропользовании»;

3) при невозможности устранения причин вызвавших приостановление операций по недропользованию;

4) при существенном нарушении ~~недропользователем~~ Недропользователем обязательств, установленных контрактом либо программой работ;

5) при признании ~~Подрядчика~~ Недропользователя банкротом в соответствии с действующим законодательством РК, за исключением случая, когда право недропользования является предметом залога в соответствии с законодательством о недропользовании;

6) при невыполнении части третьей ст. 71 Закона «О недрах и недропользовании» в отношении приоритетного права государства.

26.2 Компетентный орган вправе до принятия соответствующего решения о расторжении контракта потребовать незамедлительного прекращения проведения операций по

недропользованию путем направления уведомления ~~подрядчику~~ Недропользователю, а ~~Подрядчик~~ Недропользователь обязан незамедлительно исполнить такое требование.

26.3 Стороны могут прекратить действие или изменить условия контракта только по основаниям и в порядке, которые предусмотрены законодательными актами РК и контрактом или изменения его условий.

26.4 Стороны не освобождаются от исполнения текущих обязательств, которые остались не исполненными к моменту прекращения действия контракта.

26.5 Прекращение действия контракта не освобождает недропользователя от исполнения обязательств по восстановлению контрактной территории до безопасного для жизни и здоровья населения и окружающей среды состояния в соответствии с проектом ликвидации, утвержденным в порядке, установленном законодательством РК.

Статья 27 ЯЗЫК КОНТРАКТА

27.1. Текст данного контракта, приложения, дополнительные документы, прилагаемые к данному контракту, составляются на русском, и английском языках. Все экземпляры имеют одинаковую юридическую силу. При появлении разночтений текст на русском языке является основополагающим.

27.2. Стороны договариваются о том, что казахский и/или русский языки будут использоваться при исполнении контракта как языки общения. После вступления в силу данного контракта большинство технической документации и информации к ней относительно осуществления разработки медного месторождения составляется на русском языке. Документация и информация, касающаяся административной деятельности, составляются на казахском и/или русском языках и могут быть заполнены на казахском и/или русском языке.

27.3. По первому требованию документы должны переводиться на любой из трех вышеперечисленных языков.

Статья 28 ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

28.1. Все уведомления и документы, требуемые в связи с реализацией данного Контракта, считаются предоставленными и доставленными должным образом каждой из сторон по настоящему Контракту только по факту их получения.

28.2. Уведомление и документы вручаются собственноручно или отправляются по почте (заказной авиапочтой), по телексу или телеграфом по следующим адресам, приведенным ниже:

«Компетентный орган:

010000, г. Астана,
Есильский район,
пр. Кабанбай батыра, 32/1.

Недропользователь:

100003 Карагандинская обл.
г. Караганда, ул. Ленина, 12

28.3. При изменении адресов по настоящему контракту каждая из сторон должна представить письменное уведомление другой стороне.

Данный Контракт заключен «___» _____ 199_ г. в г. Алматы, Республика Казахстан, уполномоченными представителями Сторон.